

A Bíróság 2010. január 21-i végzése — Iride SpA, Iride Energia SpA kontra Európai Bizottság

(C-150/09. P. sz. ügy) ⁽¹⁾

(Fellebbezés — Állami támogatások — A közös piaccal azzal a feltétellel összeegyeztethetőnek nyilvánított állami támogatás, hogy a kedvezményezett egy korábbi, jogellenesnek nyilvánított támogatást visszafizet — Az EK 87. cikk (1) bekezdésével való összeegyeztethetőség — Téves jogalkalmazás — A fellebbezők érvelésének elferdítése — Indokolás hiánya — Részben nyilvánvalóan elfogadhatatlan, részben nyilvánvalóan megalapozatlan fellebbezés)

(2010/C 134/21)

Az eljárás nyelve: olasz

Felek

Felperesek: Iride SpA, Iride Energia SpA (képviselő(k): L. Radicati di Brozolo, M. Merola és T. Ubaldi avvocati)

A másik/többi fél az eljárásban: az Európai Bizottság (képviselők: E. Righini és G. Conte meghatalmazottak)

Tárgy

Az Elsőfokú Bíróság (második tanács) T-25/07. sz., Iride SpA és Iride Energia SpA ügyben hozott ítélete elleni fellebbezés, amely ítélettel az Elsőfokú Bíróság elutasította az energiaágazatban a meg nem térülő költségek megtérítését célzó szubvenciók formájában az AEM Torino számára az Olasz Köztársaság által nyújtani kívánt C 11/06 (ex N 127/05) számú állami támogatásról szóló, 2006. november 8-i 2006/941/EK bizottsági határozat (HL L 366., 62. o.) megsemmisítése iránti kérést, amennyiben e határozat egyrésztől megállapítja, hogy állami támogatásról van szó, másrésztől pedig a támogatás közös piaccal való összeegyeztethetőségét azon feltételhez köti, hogy az AEM Torino fizesse vissza az ún. „közmvéek” számára bevezetett program keretében nyújtott korábbi jogellenes támogatásokat.

Rendelkező rész

1. A Bíróság a fellebbezést elutasítja.
2. A Bíróság az Iride SpA-t és az Iride Energia SpA-t kötelezi a költségek viselésére.

⁽¹⁾ HL C 153., 2009.07.04.

A Município de Barcelos (Portugália) által 2009. október 23-án benyújtott előzetes döntéshozatal iránti kérelem — Município de Barcelos kontra portugál állam

(C-408/09. sz. ügy)

(2010/C 134/22)

Az eljárás nyelve: portugál

A kérdést előterjesztő bíróság

Município de Barcelos

Az alapeljárás felei

Felperes: Município de Barcelos.

Alperes: a portugál állam.

A Bíróság (hetedik tanács) 2010. február 12-i végzésével megállapította a Município de Barcelos által előterjesztett kérdés megválaszolására vonatkozó hatáskörének nyilvánvaló hiányát.

A Bundesgerichtshof (Németország) által 2009. december 9-én benyújtott előzetes döntéshozatal iránti kérelem — eDate Advertising GmbH kontra X

(C-509/09. sz. ügy)

(2010/C 134/23)

Az eljárás nyelve: német

A kérdést előterjesztő bíróság

Bundesgerichtshof (Németország)

Az alapeljárás felei

Felülvizsgálati kérelmet előterjesztő fél: eDate Advertising GmbH

Ellenérdekű fél a felülvizsgálati eljárásban: X

Az előzetes döntéshozatalra előterjesztett kérdések

1. A személyiségi jogok valamely internetes honlap tartalma általi (lehetséges) megsértése esetén a polgári és kereskedelmi ügyekben a joghatóságról, valamint a határozatok elismeréséről és végrehajtásáról szóló, 2000. december 22-i 44/2001/EK tanácsi rendelet (a továbbiakban: 44/2001 rendelet) ⁽¹⁾ 5. cikkének 3. pontjában foglalt „ahol a káresemény [...] bekövetkezhet” fordulatot úgy kell-e értelmezni, hogy